

The Fifth Sign: Walking on Water

第五个神迹: 在水面上行走



I Like Swimming in Summer 夏天我喜欢游泳



Can I Walk on Water? 我能不能在水面上行走?



What about Running on Water? 在水面上跑步呢？



王欽哎

Running on Water 在水面上跑步



You can ... if you can run
108 km/h!

能跑出**108km/h**的速度 ...
你就可以！

Why Perform This Sign? 为什么行这个神迹?



Two Questions, Two Signs 两个问题, 两个神迹

Question 1 = Is Jesus the prophet like Moses?

问题 1 = 耶稣是否那位像摩西的先知?

Question 2 = Is Jesus equal with God?

问题 2 = 耶稣是否把自己当作跟神平等?

Sign 4 = feeding the 5,000

神迹 4 = 给五千人吃饱

Sign 5 = walking on water

神迹 5 = 在水面上行走

The Fourth Sign 第四个神迹



The Fifth Sign 第五个神迹



**What is the
significance
of this sign?**

这个神迹有什么意义？

Back Home across the Lake 过湖回家



Strong Wind and Stormy Seas 狂风巨浪

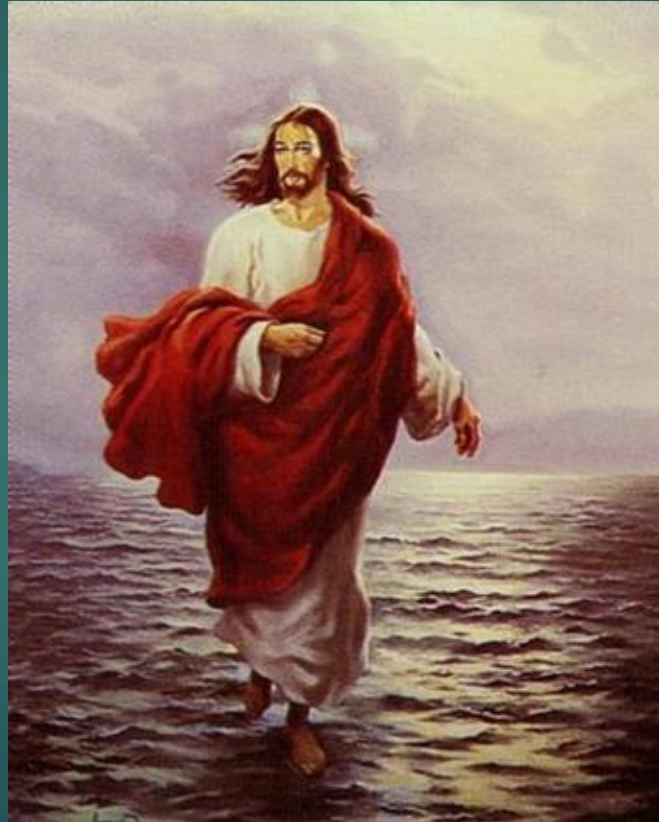


Halfway Across 过了一半海程



Jesus Was Walking on the Sea!

耶穌在水面上行走!



Who Controls the Sea? 谁控制海洋?

according to the OT 按照旧约圣经

Who Controls the Sea? 谁控制海洋?



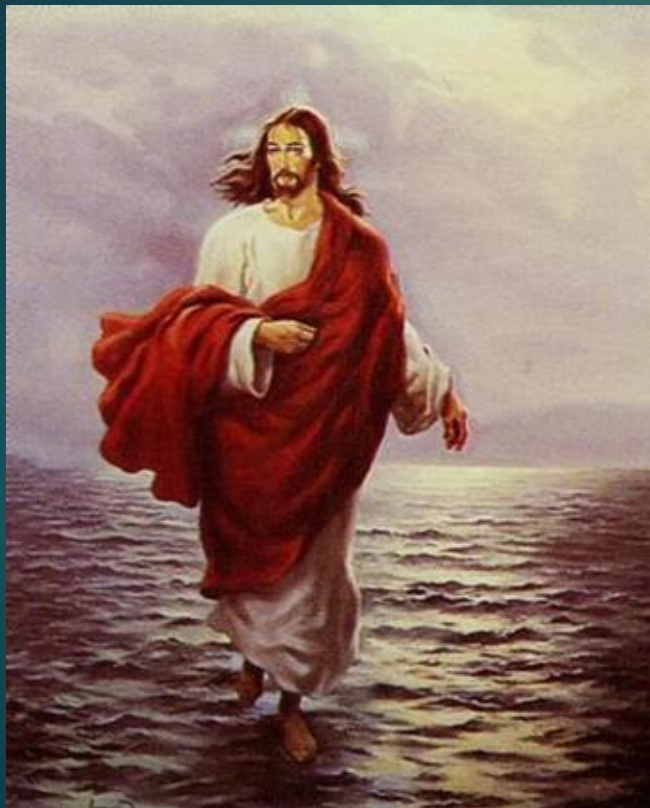
It's GOD! 就是神!

Job 9:8 约伯 9:8

“[God] alone stretches out the heavens
and treads on the crests of the sea!”

“[神] 独自铺张苍天, 步行在海浪的波峰上”

Jesus is God! 耶稣是神!



**He treads on
the waves of the sea!**

他步行在海浪之上!

“I Am. Do Not Be Afraid!” “是我, 不要怕!”



Jesus = “I Am” 耶稣 = “我是”

“I Am”

“我是”



Yahweh = “He Is”

耶和华 = “他是”



the God of faithfulness 诚实的神

“Fear Not, for **I Am** with You”
“不要害怕, 因为我与你同在”



The Detail of Verse 21 第21节的细节



Immediately! 立时!



Psalm 107 诗篇 107



Source: <http://americangallery.files.wordpress.com/2011/01/sailing-ships-in-stormy-seas.jpg>

Psalm 107:23-30 诗篇 107:23-30

Some went down to the sea in ships, doing business on the great waters. They saw the deeds of Yahweh, his wondrous works in the deep. For he commanded and raised the stormy wind, which lifted up the waves of the sea. They mounted up to heaven, then plunged down to the depths. Their courage melted away in their evil plight. They reeled and staggered like drunken men, and were at their wits end. Then they cried to Yahweh in their trouble, and he delivered them from their distress. He made the storm be still, and the waves of the sea were hushed. Then they were glad that the waters were quiet, and he brought them to their desired harbour.

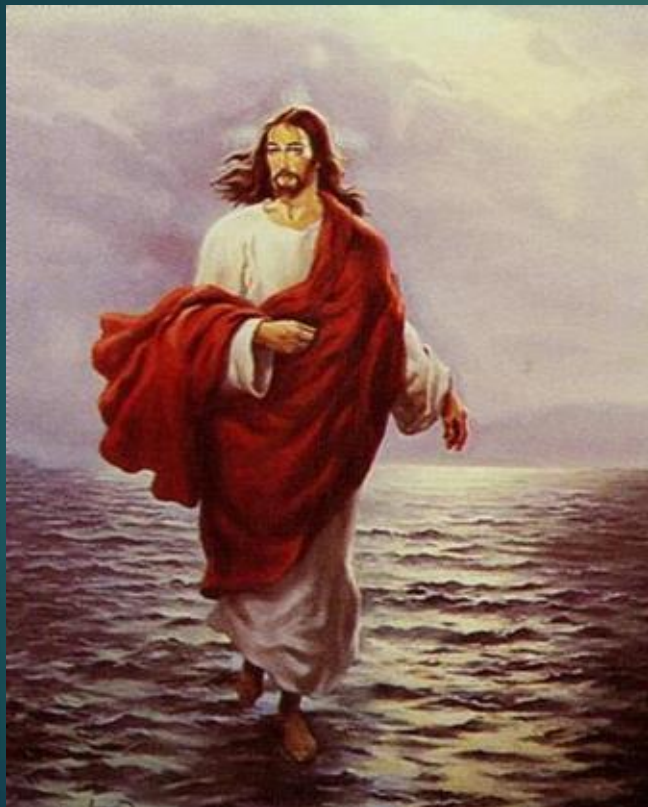
在海上坐船，在大水中经理事务的，他们看见耶和华的作为，并他在深水中的奇事。因他一吩咐，狂风就起来，海中的波浪也扬起。他们上到天空，下到海底；他们的心因患难便消化。他们摇摇幌幌，东倒西歪，好像醉酒的人；他们的智慧无法可施。於是，他们在苦难中哀求耶和华，他从他们的祸患中领出他们来。他使狂风止息，波浪就平静。风息浪静，他们便欢喜；他就引他们到所愿去的海口。

Immediately They Reached Their Destination 他们立时到了所要去的地方



in fulfillment of Ps 107:30 应验了诗篇107:30

Jesus Is God!



“He alone treads
on the waves of the sea”
“他独自步行在海浪之上”

“I am! Do not be afraid!”
“是我! 不要怕!”

“He brought them
to their desired harbour”
“他就引他们到所愿去的海口”

Jesus 耶稣



Yahweh is salvation 耶和华是救恩

Who Is Jesus? 耶稣是谁?

Jesus = God 耶稣 = 神



Don't fear! He has the power to save!
不要怕！他有拯救的能力！